

Nuorttanaste

„Mutto go si oidne naste, de šadde si illoi.“

„Son (Jesus) læ dat čuvvgis iðdedes guovsonaste.“

Nr. 1.

16. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-
dagast, blaðde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

15. Januar 1914.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Jakke 1914.

Okta jakke læ vassam. Jakke 1913 læ mannam agalašvutti su buridesguim ja bahaidesguim. Dušše muitok vela baceek. Mutto go mi dal læp vasetam ovta jage ja læp loaidastam odđa jage uksalasa siskabællai de læ mangalagaš jurddag, mak saddijuvvujek vassam jage birra. Ædnag rekegdoallamak dollujuvvujek jage loapast daina, gæina læ dak moaddelagaš ællemdilek ja ammat. Gavppeolmai rekinasta su sisaboados ja olgogolos dam boares jagest, giettaduogjar ja ædnambargge sæmma lakai. Ja juokkehaš guoratalla burist, moft su doaimatusain dam vassam jagest læ mannam ja moft son buoremus lakai galgga ordnet dam odđa jagest; atte son ožusi nuft ollo avke su doaimatusastes go læ vejolaš. Dam birra mi æp cælke maidge.

Mutto mi galgašeimek vuost ja oudemusta rekinastet dam buok darbašlaža buok dingain mi daðebahabut uccan šadde dakkujuvvut. Ibmel gaibbeda mist atte mi erinoamačet jage loappast loaidastep su arbmotruvno oudi gattamušain ja vuollegašvuodain dovdastemin ja gitevašvuodain. Mist læ stuora logadakkam Ibmelin jage loapast. — Dast i væлта gal oktage. Mutto mist læ maidai ollo man oudast mi galggap gitet Ibmela jage loapast, ollo buorek. Na galggap-

Go mi gitep Ibmela dušše burin? Læpgo mi ansašam dušše burid? Æp eisege! Mi galggap gitet su maidai dam oudast, mi i læk maistam migjidi dam vassam jagest, gitet su go son læ laiddim min dam gæino ala, gost læmaš bastelis miestagak, gitet su, go son læ saddim morraša givse ja lossis beivid. Ibmel læ juo ješ cælkkam. Buok dingak garttek sigjidi buorren, gæk raki'stek Ibmel. Rom. 8,28. Gal dat gartta lossaden ja min ožalašmiela vuostai, atte gitet Ibmela dam oudast, mi i njalgid migjidi. Mi berrep dam dakkat dastgo dat bukta mieldes buristsivdnadusa. Ja dat šadde aivefal Ibmel armo ja famo bokte. Son ješ oaidna ja dietta laiddit min buoremusat. Su basse namma lekus maidnujuvvum agalažat.

* * *
Jakke 1914 læ boattam. Dat šadde muittojakke, dat læ čuodejagejubileum dam jage, go min rakis vanhemædnam šaddai fria. Ollo læ dpatuvvum dam čuode jagest, ollo læ dakkum min ædnam bajasceggim varas munga dinga dafhost. Min ædnam læ ouddanam bajasčuvvgitusa dafhost sikke vuoinalažat ja olmušlaš didolašvuoda dafhost, olbuk læk æmbo ælatusgæinoid hutkam, bajashuksin gavpugid, jalggim ja gilvvam ædnamid ja vuvidid goikke ædnam alde, rakadattam vadanasiid skipaid ja dampaid mæra matkuštæme varas. Ja dam odđasemus aigest vela rakadattam aibmobaalongaid ja aibmoskipaid. Oanekažat cælkket min ucca ja vaivaš Norga læ dam mañemuš

čuodejagest mannam oudasguvllui ollo æmbo go gudege æra jakkečuode.

Mi læp sestujuvvum soadest gukkes aiggai, vaiko læmaš gal vaddoi siste ja vela aibas lakka soade. Mutto mi læp likkolaš lakai vælttam. Davja læ orrom dego lifčimek njielastuvvumen daina stuoreb našonain, ja mangalagaš jurddaga læt girdašam olbmui vuoinašai siste. Daddeke læ fast buok vassan rafhalažat.

Go mi dal jurdašep ja gæčep vassam aige ala, ja fast jurdašep min vanhemædnam ala munga dinga harrai, maid galggap mi cælkket? Læpgo mist vuogadvuotta vaddalet, daihe gitet? Mon duostam cælkket mist læ vuogadvuotta daihe rievtabut cælkket mist læ gædnegadvuotta gitet. Ja gæn? Min ječamek daihe min ouddavanhemid? Min navcaid ja didolašvuoda? Æpgo mi galga vuost ja oudemusta gitet Ibmel? Dat læ sust dal boatta buok buorre, ja dat læ aivefal son gutte stivre ja doalla buok su famolaš giedastes, daihe dal ležgek ælle daihe jabma sivdnadusak Ibmel aivefal læ dat gutte maidai læ varjalam ja væketam min vanhemædnam dam mañemuš jakkečuode ja væketam min našona dam muddoi go mi dal læp ollim sikke hutkamest ja didolašvuodast. Æpgo mi vela berreši su gitet ja maidnot? Vuoi vare dat odđajakke — jakke 1914 — šadde gitojakke, illojakke Ibmeli æmbo go goassege ouddal; dastgo dam gaibbeda Ibmel su olbmuiines ja erinoamačet mist, gæk ællep kristalaš ædna-

mest ja guoddep kristalaža nama. Mi galggap læt ouddamærkkän bakennašonaidi maidai dam dafhost. Mutto mon balam atte go čuodejagejubelæumbœivve — 17-a d mai lakkana, atte ædnagak vajaldattik aibas Ibmel — sin jurddagak ja obba sin ællemillo læ darvvanam duššefal dam hærvasvutti, mi baitta olgoldasat, čignaidi ja buok dasa, mi dam aige šadda olgoldas festalašvuotta. Mon balam, atte jakke 1914 šadda okta suddojakke, dam sagjai go dat galgaši šaddat okta gitalusjakke, erinoamačēt oaiivvegavpugest, mutto vejolažat maid æra sajin min ædnamest. Jurdaš, atte šaddat suddojakke. Dat læ issoras!

Ibmel armetekus min našona bagiel, atte mi æp buvtaši hæppašame vuost Ibmeli ja dasto ječamek bagiel. Dastgo æra našonak adnet čalmest min našona ja minællemlage. — Mi berrip goccet ja rokkadallat — alo; dastgo jos mi oaddep de boatta duobmo ja rangastus.

Damditi læ mu vaimulaš savaldak dat, ja i duššefal savaldak mutto avčotæbme dai kristalaš ustehidi ja Ibmel sane sardne-dægjidi, atte goccet ja rokkadallat Ibmeli gitalusa siste min rika ja našona oudast dam odđa jagest, rokkadallat, atte dat čalbmeravkalæame illo ja hærvasvuotta mi min ædnam friavuoda bæive doljuvuvu, atte dat i gæsočiči min erit Ibmelest. Mi galggap muittet, atte mailmalaš illo ja hærvasvuotta læ buok duššalaš ja oanekaš. Buok oažžæ læ rasse ja buok dam hærvasvuotta dego mæce liija. Es. 40,6

Ibmel buristsivdnedekus dam oddajage. Son addus, atte su basse evangelium vuotaši æmbo go goassege ouddal sikke min ædnamest ja æra ædnamin, nuft go maidai bakenædnamin. Divte dam šaddat Jesus nama diti, ja mi gitep du.

*

Savašim atte dat bitta, erinoamačēt maņeb oasse, šaddaši valddujuvvut soames darogiel kristalaš bladdai.

Ovla Hændarak.

Mailmest

læk læmaš ja ain læk mangalagaš sadnevagjasa; muttomak duotta sadne vagjasak, nuftgo maidai Petrus čalla. Mutto gal daidek maidai læt ja adnujuvut soappamættom ja unokas sadnevagjasak, nuftgo ouddamærka diti: „vuoi truolla juo“ j. n. v. Daggar sadnevagjasak æi galgaši adnujuvut Israelest.

Vela adnujuvuvu datge sadnevajas muttom olbmuin, atte manna go riegad, læ buttesmættom, mutto gasta bokte dat buttesen dakkujuvvu. Mutto gulla maid Hærra læ sardnom: Ouddalgo mon rakadin du ædne hægst, de dovdim mon du, ja ouddalgo don olgusbottek ædnehæggast, de basotim mon du. „Ja okke læ njukodam ædnes hæggast.

Moft matbetet di adnet dam sadnevagjasa Israel ja cælkket: Vanhemak borre suvra murjid ja manai banek daggo šadde raššen. (Suomagiel bibal mielde.)

„Nuft duodai go mon ælam“, cælkka Hærra, „æpet di galga šatten æmbo adnet dam sadnevagjasa Isralel.“

Buok sielok gullek munji, ačæ siello nuftgo barne, mudnji dak gullek. Dat siello, gutte suddod galgga jabmet. Dain beivin æi si galga æmbo cælkket: Vanhemak borre suvra murjid ja manai banek šadde raššen daggo. „Ja Hærra læ goččom mu ædnehæga rajest, son læ namatam mu nama ædne aske rajest.“ (Es. 49, 1.)

Allop dam daga buttesmættosen maid Ibmel læ buttestam! Allop riddal Ibmelin! O, olmuš gi læk don gutte aigot mannat Ibmelin rievte ouddi? Igo lairralitædakkest læk fabmo lairra bagiel. Hærra læ ješ cælkam, atte almerika gulla daggaražžaidi. Bæste sanek heivejek migjidi oappam. Allop daga sierra garddid dam buorre baimana ælloi; dastgo son ješ cælkka, atte dat galgga læt dušše okta baiman ja okta ællo. Rokkadallop damditi buorre baimana, atte son ain vuolasnjæidaši buok daid gaskaseinid, maid sielovašalaš viggä bajasrakkadet ja rat-

kit Ibmel ælo manga oassai.

Din halbes viellja

Nils Svendsen.

Maid galgam mon dakkatatte mon arbbešen agalaš ællina?

Muttom čafoappavaš bodi Jesus lusa ja celki: oapatogjel maid galgam mon dakkat, vai mon arbbim agalaš ællema? Jesus celki: mi læ čallujuvvum lagast dam birra? Sou vastedi: Don galgak rakistet Hærra du Ibmelad obba du vaimostad, obba du sielostad, obba du famostad ja obba du mielastad ja du lagamušad nuftgo ješ ječad. Jesus celki: don vastedik rievtoi; daga dam, de galgak don ællit.

Audogasak læk si, gai gæidno læ laitemættom, gudek vagjolek Hærra laga mieli. Amen! Dak læk doadairakkan duotta mutto moft galgam mon varnotæbme, go mon, kem dadde juo nu hægjo ja stuora suddolaš ja kem juo buok loppadussaidam juo loppidam Ibmeli, atte im aigosi æmbo su laga rikkot, ja Ibmel ješ cælkka: Don galgak adnet mu lega nuftgo du ječad čalbmegakad, mutto moft galgam mon dam ollašuttet. Mutto mi galggap rokkadallat min bæstamek, atte don dam ollasuttaši maid mi æp sate, ja son aiggo dam ollašuttet. Ja son læ ješ cælkam su manaidasas: Rokkadallek maid di darbašepet ja di galgabettet dam oažžot. Ja dam dajam mi duotta læ, atte gæččalusak æi guođe olbmu mu gukka go olmuš oažžæ guodda gidda dassago Hærra ællimærpo čuoppa. Dalle bæssap mi Ibmel manak buoreb dillai erit dam galbma čoaskes jamolaš ædnamest dam loppiduvvum agalaš ællemi; vuoitokruvno guoddet giedain, palmiak, gitos lavllagid lavllopp Ibmeli ja labbai. Dam have bace dærvam rakis matke guoibmam. Zionest mi goittog aaidnalap, i læk min ællim min giedast. Dæbe stajida davdda min gaskast, Hærra dietta maid son daina oaivilda.

John Samuelson Boftsa.

Guokte vastadusa dupak-adnem birra.

I.

Mon lokkim „Nuorttanaste“ nr. 20 ja 21 alde, maid okta olmai čalla

dupak-anust. Sust i gavnun namma dušše okta „A.“, mutto gal mon dai-dam damditi diettet, gi læ dat čađa oappavaš olbmaid gutte dietta histor-jast maidai.

»Son læi mannavuodost oapatal-lam bipojukkami; mutto su jierbme-vuodastes ani dam fastin.« — I dat læm nu, su vaibmo i valddam vuosta, — orromassi, atte dat læi jierbme ja fastevuotta. —

Su čallagest oidnu čallujuvvum: »Okta visesolmai læ čelkkam dam birra, atte jos Ibmel lifčē siv nedam olbmu dupak adnem varas de lifčē sivnedam rōra daihe suovvaraige — Mutto dam dajam mon vissaset, atte dam olbmust i læk ollo visesvuotta, son oazžo læt jallaigirjest — Igo Ibmel diettam sivnedame siste maid olbmu oazže haleda, ja jos son læi sivnedet juokke adnui rōra daihe maidekkenessi, de i lifčē oktage olbmu habmasaš.

Don valdak ouddamærka bakkēn-olbmui, go dak jukke opium, nuft atte si šadde garremidi. Igo dalge gavnun min aige juoga, mi læ opium galddasaš, atte i darbaš dupak — igo vidne læk verreb go dupak? Vai lægo vidnai ouddemusta bæloštābme. Mu mielast orru, atte dat vine bælošt, i læk čuoggastakge vinest.

Vela muittali mudnje atte son jagest ani bagjel 5 čuotte kruvna oudast dupak (fast čelkka son: mutto gal son haisoige dupak suovvam — gal son læi sielobaiman!)

Vuoi du! Mu mielast orru ča-jetčemen, atte son i læk oaidnam dav-ja sielobaiman, ige son daide duostat ige likot dam oaidnemi. Dat sielobai-man læ sardnedam Ibmel buttes evan-gelium buttasat ja čielggaset, ja buk-tam manga sielo alme valddagoddai, ige dat læk sardnedam dupakest, ja læ bisson su siste Bassevuoiņa ja bisso ain dalege, vaiko manen don arvvalifčēik. Mu mielast orru atte don læk ila ollo devdujuvvum luondo visesvuodain, atte dak læk buok hei-veimättomak.

Im bælošt dupak imge ane stuo-ramus suddon, go must læ ruđak dam mađe atte mon vuolgam handali ja oastam galvo, de mon oazžom mai-dai dupak, ja jos nubbe læ dat gutte i ane dupak ja okta kruvna bacca bursi, de sust maidai læ dat nokkam sāmima go must gi dupak adnim.

X. XX. Th.

II.

Gudnejattujuvvum redaktōra!

Bivdam saje „Nuorttanastai“ dam moadde linjai!

Mon oidnem dam blađe nr. 20 ja 21 alde dupak-adnim birra.

Gal dat læ nuft moft čalla, mut-to dupak læ maidai gaskaoabmen njoammodavdai harrai. Bacillak æi bæsa olbmu sisa. Dasa satta dal oud-damærkka čajetuvvut. Nuftgo dittu-juvvu, de læi dam jage dabe »dielk-ko-tyfus« ja læ ain dalge dabe Raddo. vuonast ja Bokcast (okta dallo goab-bag sajest) nuftgo maidai Sirmast (Buolbmagest) gidda Occejok ragjai. Dalle goččoi doavter adnet dupak vai dak bacellak olgusmannek čolga farost. — Ja olmuš fertte jakket sigjidi, vai-ko son gal Ibmel i læk —

Mutto mu jakko læ atte Ibmel dat stivvre dam gosa davdda galgga goas; dastgo son læ saddim dam tyfus migjidi bagadussan ja varran; mutto mi læp mendo buoššoduvvum su bagadus vuostaivalddet. — —

Mu mielast orruk olbmuk adne-men stuora suddon dupak adnema; mutto jos si oidnek vidnejukke, de dam birra i oidru oktage čallemen. Dupak læ verreb go vuollag ja »dram-ma«, dupakadne oudast giddejuvvu gæidno almai mutto i vidnejukkai! —

Must lifčē ain æmbo čallet mut-to im viša sajettutet min rakis ucca blađaš.

Dam have hætiam savadedin likkolaš ja buristsivneduvvum ođ-đajage ja ravestam vel din sameviel-jaid ja oabbaid — rakisteket æ'ne-giela ja doallet blađe viššalet. Doppe ovta-kruvna daihe vittalok-evrn farroi viekkal poastarappe lusa dinggo »Nuort-tanastel«

Dænovuonast 1913.

Okta Sabinelaš.

Guovddagæinost.

Hr. redaktōra!

Darbašlaš lifčē atte dat blađe lifčē vebaš stuorabuš, de gæsaši sisa-saddejuvvum bittai juobe bælege; mut-to davja oidnujuvvu, atte bitta blađ-dai i læk valddujuvvum go bælle. Dasa vela boatta atte dat blađe læ nu kristalaš — aive soames bræva mi valddujuvvu sisa. Mutto jos blađe lifčē stuorab, de lifčē davjebut sisasad-

dijuvvum bittak dam blađest. Mon læm mangasis jærram: lækgo don »Nuorttanaste« doalle; mutto mu-lnji vasteduvvu navt: Im læk šaddam ding-got, imge mon liko, go i muittal aive sagai, mutto maidai bibalist j. n. v. Ja soames vel dagja damge, atte dāsa manna »boattal-lakke« hadde. Go mon manam daina kruvna vidnevuovdde lusa, de mon oazžom dam oudast ovta bæila j. n. v. — — —

Mutto i dat læk buoreb go »Nuorttanaste.« Muite don dam, atte »Nuorttanaste boatta olles jage dam ovta-kruvna oudast; mutto go don oastak vine dam ovta kruvna oudast de dat illo i biste æmbo go oanekaš aige.

Davja læ oidnujuvvum, atte go nuorragærdde girkobaikkai bottek, de læk olluk, gæk æi obba muitege blađe valddet poastakantorast — vidneboat-tal læ juo havskeb sigjidi.

Guovddagæinost læ juokke nuor-ra olmuš nu vidne-vaibmel, ja juo valddek vine gost fal gavnnek, ja dol-lek mangalagaš ibmelnettōm mænoid — ja suolavuotta ja hilbesvuotta læ vela erinoamaš.

Mutto alggop dal vieljak ja oab-bak rokkadallat dam Guovddagæino-jorggalet dam værranusa gæinost erit. Mon bivdam dal buokaid, guđek rok-kadallek, atte læt vækken rokkadallat min varnotes suokan jorggalæme amas dasa gævvat nuftgo Sodomai ja Go-morra. — Jos Guovddagæidno i jorg-gal su bahas ællemest erit, de i læk buorre diettet moft daina manna — dasa i gæva burist. Nuorragærdde værran æmbo ja æmbo. Jos laga fab-mo i čavga, de gal juo min suokanest i læk skikka masage. Ja mon rokka-dalam, atte igo lifčē mu vejolaš atte don, dam blađe redaktōra, finašik dam dalve Guovddagæinost sardnedamen Ibmel sane daida lappum saycaidi. Olmuš rakisvuotta læ vuost dam suoka-nest, nuft atte i olmuš darbaš ballat hægast. Kristalašvuotta læ aibas uccan min suokanast. Mutto jos Ib-mel vœkebokte i jorgget Guovddagæid-no su baha gæinost erit, de gal fertte Ibmel duššadet erit aibas. Dabe læ vissa mu čoaskes, atte Ibmel sadne galbmo nuft atte vuometuvva ja i šat nagad dugjut maidege olbmuidi, duš-se dak sanek mak bottek dam agalaš givses, æi dak nævvo olbmu ærago bo-asto geidnoi. Olbmuk manek viega, eige dieđe gosa, ouddalgo goččujuvvu.

jek Hærrast gaida eret!

Muittop mi dam atte i læk æmbo go guosseræiso dam ædnam alde. Muittop rakis vieljak ja oabbak, atte æp mi læp æmbo go dušše fidnamen dabe ædnam alde! Muittop dam boatte cællema! Allop losidatte ješamek boaresvuodain ja jugišvuodain! Vare buok min olbmuk ædnam alde bæsašegje dam illoi.

Okta dalloasse K.

Gieldastivravalgga

dam odđa Tana gieldast 6 december oažžoi daggar oktibigjujume:

Representantan valljijuvvugiegje:

1. Kristoffer Jessen Birkestiand.
2. Stuorradiggeolbmai Hagb. Lund.
3. Kontorolbmai E. M. Noodt.
4. Nils Pavelsen Bonakas.
5. Otto Erlandsen Sandlien.
6. Petter O. Breivik Lerpollen.
7. Lars Bonaa Luftjok.
8. Sakfører K. Kloumann Rasjok.
9. Gavppeolmai H. A. Henriksen.
10. Hans Tornak Masjok.
11. Sabba Sabbasen Vester-Tana.
12. Samuel P. Ravdna Bonakas.

Muittaluvvu, atte vuostas motast mi dollujuvvui Mehavnast, læ formanškapaí valljijuvvum:

1. Stuuradiggeolmai Hagb. Lund
 2. Nils Pavelsen, 3. Kristoffer Jessen.
- Formandskapa varreolbmak šadde:

1. Gavppeolmai H. A. Henriksen,
2. Sakf. Kloumann, 3. Samuel Ravdna.

Ordføraren valljijuvvui H. Lund ja viceordf. Nils Pavelsen. Dam bodda go Lund læ stuoradiggest læ Pavelsen ordførar ja Henriksen mielldatto formandskapast.

Berlevage representantak:

1. Albert Hansen, 2. Gulbrandsen,
3. Grebstad, 4. Brodtkorb, 5. Frøiseth
6. Walseth, 7. With, 8. Ingv. Lorentsen,
9. Hans Forberg, 10. Nils Larsen
11. M. Hammer, 12. R. Fredriksen.

Formandskapai:

Brodtkorb, Valseth, Hammer.
Vareolbmak: Forberg, Lorentsen, Gulbrandsen. Ordføraren Aif Brodtkorb, viceordføraren Valseth.

Gamvik representantak:

P. Rasmussen, Dr. Halvorsen, Fredr. Forberg, O. Hansen, J. Leiknes, P. C. Skanke, A. J. Eilertsen, Chr. J. Tingstad, Robert Petterseu, Sofhus Fermann, Hans Skanke, Anton Mikalsen
Formanskapai:

Fr. Holmberg, Dr. Halvorsen, Hans Skanke.

Varreolmajen: P. Rasmussen, S. Fermann, S. C. Skanke.

Ordføraren: Fr. Forberg, viceordførar Hans Skanke.

Oktasaš ordføraren dam golma odđa gilddi dam jakkebællai mast dat vela læ ovtast læ valljijuvvum Martin Hammer ja Dr. Halvorsen.

S.

Dronning Sofia jabmam

Ruotarika læskadroning Sofia læ jabmam dam 31. decbr., manŋelgo læi gukkeb aige læmaš buocas. Droning Sofia læi riegadam Biebriehgavpugest dam 9 juli 1836. Su ačče læi hertug Wilhelm Nacsau'est, Duiskaædnamest. Dam 6. juni 1857 naittali son dam dalaš hertugin Oscar Østergotlandast, Ruotarikast, ja šaddai 18 septbr. 1872 Norga ja Ruotarika droning, go gonagas Oskar goarŋasti truvno ala. Droning Sofia šaddai kruvneduvvut Ruotarikast 12. mai ja Norgast 18 juli 1873.

Su ælededines læi droning Sofie dakkam ollo burid sikke Norgast ja Ruotarikast. Soames dikšosidaid læi son asatam, ja erinoamačæt væketam buoccedivšodemid.

Hirbmós stoarinak

læ læmaš dam manŋeb aige obba mietta Norga ja dakkam stuora vahagid. Ollo olbmuk læ duššam maidai dam manŋeb aige. Dampa, skipa ja vanas forlisem læ læmaš davalas. — Dat jakke mi vasi læi okta likkotesjakke ædnagid guovddo; mutto i oro dat odđajakkege čajetæmen buorebun.

Okta olggoædnam „enostægjenison“ læ einostam, atte dat jakke 1914 galgga læt dievva likkotesvuodain, ja nuft læ alggam čajetet.

Ollo sisasaddijuvvum bittak

ferttejik bagjel orrot manŋeb nummaridi sajetesvuoda diti. Sisasaddijægjek berrijek læk gierddavažžak.

Red.

Okta militæraibmogirdde

læ gieskad gaččam vuolas ja havvduvvam sagga Johannisthal gavpugest Duiskaædnamest.

Bonjakas rokkusvissui

læ sisaboattam 4ad kvartalast oktibuok kr. 79,50. — Daggobokte gitam mon

buok addaldagai addil ja sæmmast savam mon Nuorttanaste lokkedi buorre odđajage.

Bonakas, 2—1—1914.

N. Pavelsen.

Juovllavnuona rokkusvissui

læ sisaboattam Østertana nissonisærve bokte 24 februar — 12 november ragjai 1913 oktibuok kr. 240,85, mi ruđai gavdnu kasserar lutte.

Anna H. Andersen, kasserer.

Olgusvagjolebme. 1913.

Mannam jage læ Kristiania bokte olgusvagjolebme 5987 olbmu, maina legje 1009 ruotalažak, 1311 daroamerikanalažak, gæk læmaš vanhemædnam, 27 æra olggoæduamlažak. Daina olgusvagjolegjin legje 1003 assam Kristianiast, 2634 æra sajin min æduam. Daina olgusvagjolegjin legje 2431 nissonak ja 3556 olbmak.

Dorskebiddo

bægga obba burist Sameædnam bivdoværain, nuftigo Vesteraalastge; mutto dalkek hettejek. Lofotast gal læ čappad.

Diedetusak:

Gæča dast!

Okta siega ja oappavaš smavva nieidda 8—12 jage agest — erinoamačæt vel same-nieidda ja vanhemitaga — satta valdujuvut nugo ječas. Æmbo dam blađe ekspedition bokte.

„Nuorttanaste“

kommissouærak 1914 læk:

Nils Svendsen, Veines,
John Josefsen Lerpol, Porsangen
Per Isaksen, Neiden.
Josef Persen, Kolvik.
Sardnejotte O. Korsvik.

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus girje „Bæivve-Algo“ læ dal olgusboatam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksa kr. 1,10, porto 5 øra.

Girje satta dingujuvut mu bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finnmarken.

„Nuorttanaste“ čalle, prenttejšegje ja olgusadde læ Ole Andersen, Skjoldehavn.